

**Bedienungsanleitung**  
**Owner's Manual**  
**Manuel de l'utilisateur**  
**Manuale d'istruzioni**

**uniTEC**  
*Climate*

**Funkwetterstation**  
**Wireless weather station**  
**Station météorologique,**  
**sans fil**  
**Stazione meteo wireless**



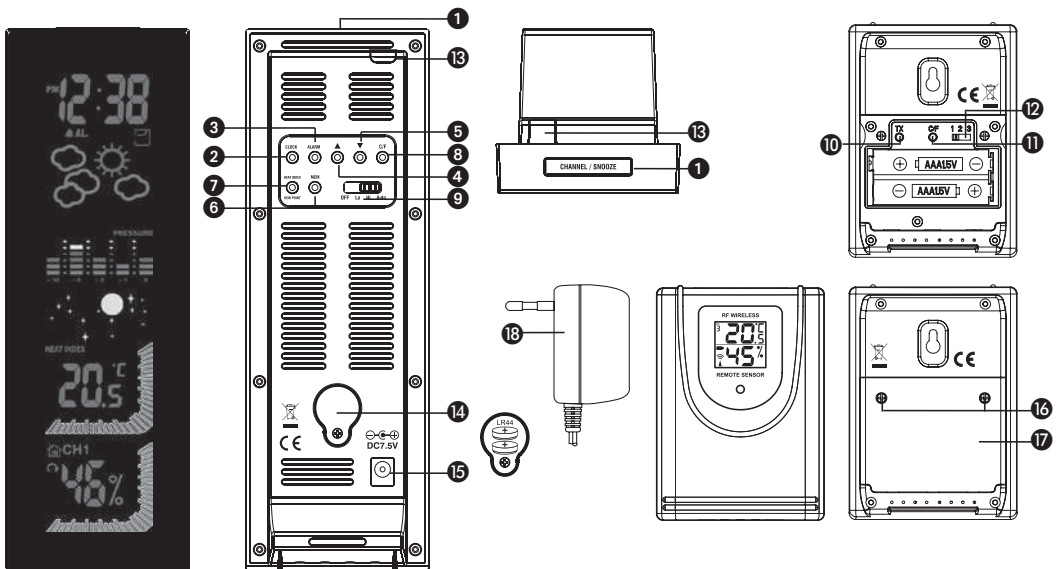



# VFD-FUNKWETTERSTATION W185-0

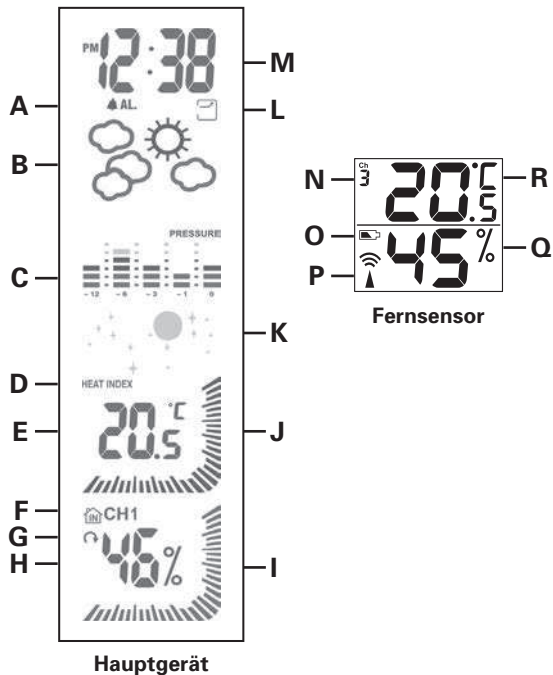
## Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieser VFD- (Vakuum-Fluoreszenz-Display-) Wetterstation. Dieses Gerät wurde mit neuester Technologie und modernsten Bauteilen hergestellt; es liefert Ihnen eine Messung der Temperatur, der Innen- und Außenluftfeuchtigkeit, des Wärmeindex und des Taupunktes. Außerdem liefert es eine Wettervorhersage, zeigt die Mondphase an und verfügt über eine Uhr mit Datumsanzeige. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die Eigenschaften und Funktionen dieses Produktes vollständig kennenzulernen.

Bezeichnungen und Funktionen von Tasten am Hauptgerät:		
	Funktion drücken	3 Sekunden halten
1 CHANNEL/SNOOZE	Wählen zwischen Innen, Kanal 1, 2, 3, Autoscroll Einschalten von Schlummerfunktion und Hintergrundbeleuchtung	Suche nach Fernsensor
2 CLOCK	Uhrzeit, Datum und Wochentag ablesen	Uhrzeit und Datum einstellen
3 ALARM	Anzeige Weckzeit, Ein-/Ausschalten des Alarms	Programmierung Weckzeit
4 ▲ UP	1 Einstellungsschritt weiter	Schnell vorwärts
5 ▼ DOWN	1 Einstellungsschritt zurück	Schnell zurück
6 MEM	Messung der Max./Min.- Temperaturen und der Feuchtigkeit	Speicheraufzeichnung löschen
7 HEAT INDEX / DEW POINT	Wärmeindex und Taupunkt ablesen	
8 C / F	Umschalten zwischen Temperatureinheit °C und °F	
9 OFF / LO / HI / AUTO	Hintergrundbeleuchtung (AUTO / HELL /DUNKEL / AUS)	Einstellung der Anzeigelhelligkeit (Schiebeschalter)
Bezeichnungen und Funktionen von Tasten am Fernsensor:		
10 TX	Übertragung der Außentemperatur zum Hauptgerät	
11 C/F	Anzeigenschaltung Grad Celsius oder Grad Fahrenheit	
12 1 / 2 / 3	Kanalwahlschalter	



Bezeichnung Display-Funktionen Hauptgerät	
A	Weckfunktion
B	Symbole Wettervorhersage
C	Balkendiagramm für Luftdruck
D	Hitzeindex / Taupunkt
E	Innen- / Aussentemperatur
F	Kanalanzeige
G	Autoscroll 
H	Innen- / Aussenluftfeuchtigkeit
I/J	Animierte Farbgrafik
K	Mondphase
L	Trend- / Tendenzanzeige
M	Uhranzeige (Datum)
Bezeichnung Display-Funktionen Sensor	
N	Kanalanzeige
O	Batterieanzeige
P	Sende-Symbol
Q	Luftfeuchtigkeit
R	Temperatur



## EINSETZEN DER BATTERIEN/ANSCHLUSS DES ADAPTERS


Hauptgerät:

**Hauptstromquelle:** Für den Basisbetrieb kann ein 7,5 V-Adapter **13** in die Buchse **15** an der Geräterückseite eingesteckt werden.

Zusätzliche Stromversorgung: 2 Lithiumbatterien LR44 sind im Gerät zur dauerhaften Stromversorgung der Uhr und des Kalenders enthalten. Entfernen Sie zur Inbetriebnahme des Gerätes die Kunststoff-Isolierungsfolie aus der Gehäuserückseite. Zum Ersetzen der Batterien lösen Sie die Schraube der Batterieabdeckung **14**, legen Sie 2 Lithiumbatterien LR44 mit der angegebenen Polarität ein und schließen Sie das Batteriefach **14** wieder.

Fernsensor:

Lösen Sie die beiden Schrauben **16** der Batterieabdeckung **17** mit einem kleinen Schraubendreher und legen Sie 2 AAA-Batterien ein; beachten Sie dabei die Polarität. Setzen Sie den Deckel **17** wieder auf und ziehen Sie die Schrauben **16** an.

**Batterieanzeige:** Wenn auf dem Display des Fernsensors eine Anzeige für niedrigen Batteriestand " " (**O**) angezeigt wird, verkürzt sich der Funkübertragungsbereich, und die Verbindung zum

Hauptgerät kann verlorengehen. Ersetzen Sie, falls erforderlich, die Batterien, um eine erfolgreiche Funkverbindung sicherzustellen. Befolgen Sie die Inbetriebnahmeanweisungen in diesem Handbuch.

## EINRICHTUNG DES FUNK-THERMO-HYGROMETERS

- Schalten Sie bei der Erstinbetriebnahme immer erst das Hauptgerät und dann den Fernsensor ein. Wählen Sie **12** für den Fernsensor Kanal 1. Wählen Sie für den zweiten und dritten Sensor (nicht im Lieferumfang enthalten) Kanal 2 bzw. 3. Weitere Sensoren (W186-F / Art.-Nr. 313505.00) finden Sie bei Ihrem Händler.
- Drücken und halten Sie die Taste [CHANNEL/SNOOZE] **1** auf dem Hauptgerät, bis ein Piepton ausgegeben wird, der anzeigt, dass nach dem Fernsensor gesucht wird.
- Drücken Sie die [Tx] Taste **10** an der Rückseite des Sensors, um das Funksignal zu übermitteln.
- Wenn die Funkverbindung eingerichtet ist, werden Temperatur (**E**) und Luftfeuchtigkeit (**H**) für den gewählten Kanal (**F**) am Hauptgerät angezeigt.

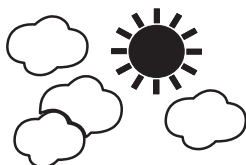
**HINWEIS:** Platzieren Sie das Hauptgerät entfernt von Metallen und Störquellen, wie z. B. Mobiltelefonen, Fernseh- und anderen Elektrogeräten.

## BALKENDIAGRAMM FÜR WETTERVORHERSAGE UND BAROMETRISCHEN DRUCK

Das Gerät sagt anhand der Änderungen des atmosphärischen Drucks das Wetter der nächsten 12 – 24 Stunden voraus. Das Abdeckungsgebiet hierfür hat einen Durchmesser von etwa 30 – 50 km. Die Wettervorhersage basiert auf Änderungen des atmosphärischen Drucks und ist zu etwa 70 – 75% korrekt. Da Wetterbedingungen nie zu 100% richtig vorhergesagt werden können, übernehmen wir keinerlei Haftung für durch falsche Vorhersagen eingetretene Verluste.



SONNIG



TEILWEISE BEWÖLKT



BEWÖLKT



REGNERISCH



STÜRMISCH

## INNEN-/AUSSENTEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

Drücken Sie die Taste [CHANNEL/SNOOZE] **1**, um zwischen den Anzeigearten Innen, Kanal 1, Kanal 2, Kanal 3 und Automatische Kanalsuche **G** zu wählen.

Drücken Sie die Taste [C/F] **6**, um zwischen den Temperatureinheiten °C/°F zu wählen.

Drücken und halten Sie die Taste [CHANNEL/SNOOZE] **1** auf dem Hauptgerät, um den Fernsensor zu suchen, bis ein Piepton ertönt. Drücken Sie dann die Taste [TX] **10** am Fernsensor, um das Funksignal zum Empfänger zu übertragen. Wenn die Funkverbindung eingerichtet ist, werden Temperatur **(E)** und Luftfeuchtigkeit **(H)** für den gewählten Kanal **(F)** am Hauptgerät angezeigt.

## INNEN-/AUSSEN-WÄRMEINDEX

Der Wärmeindex **(D)** fasst die Auswirkungen von Wärme und Luftfeuchtigkeit zusammen. Es handelt sich um die gefühlte Temperatur, die sich aus der Kombination von Wärme und Luftfeuchtigkeit zusammensetzt.

Drücken Sie die Taste [HEAT INDEX/DEW POINT] **7** einmal, um sich den jeweiligen Innen- oder Außen-Wärmeindex anzeigen zu lassen. Das Symbol "HEAT INDEX" **(D)** wird angezeigt.

## INNEN-/AUSSENTAUPUNKT

Der Taupunkt ist der Sättigungspunkt der Luft, bzw. die Temperatur, auf die die Luft gekühlt werden muss, um eine Kondensation zu erreichen.

Drücken Sie im Normalmodus die Taste [HEAT INDEX / DEW POINT] **7** zweimal, um sich den jeweiligen Innen- oder Außen-Taupunkt anzeigen zu lassen. Das Symbol "DEW POINT" **(D)** wird angezeigt.

## FARBIGE BALKENGRAFIKEN

Die Farbbalken sind als intuitives Mittel zur Bewertung des Wetters auf einen Blick gedacht.

Die rote Balkengrafik **(J)** zeigt die Innen-/Außentemperatur, den Wärmeindex oder Taupunkt des gegenwärtigen Anzeigemodus. Die blaue Grafik **(I)** zeigt die entsprechende Innen-/Außen-Luftfeuchtigkeit. Mit Änderung der Messungen ändert sich automatisch die Anzahl der farbigen Balken.

## MAXIMAL- UND MINIMAL-SPEICHER

Drücken Sie die Taste [MEM] **6** mehrfach, um sich Maximal- und Minimalwerte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Wärmeindex und Taupunkt anzeigen zu lassen. Drücken und halten Sie die Taste [MEM] **6**, um die Speicheraufzeichnungen zu löschen, während die entsprechenden Werte angezeigt werden.

## DATUM UND UHRZEIT

Drücken Sie die Taste [CLOCK] **2**, um das Display zwischen Zeit, Datum und Wochentag umzuschalten.

Drücken und halten Sie die Taste [CLOCK] **2**, um zum Uhreinstellmodus zu wechseln. Drücken Sie die Tasten [**▲**] **4** bzw. [**▼**] **5** zur Einstellung und [CLOCK] **2** zur Bestätigung; die folgenden Werte können nacheinander eingestellt werden:

12/24-Stunden-Format > Stunde > Minute > Jahr > Format T/M- oder M/T > Monat > Datum > ENDE

## MONDPHASE

Die Mondphase (K) wird entsprechend des aktuellen Kalenderdatums angezeigt.

## EINSTELLUNG DES WECKERS

Drücken Sie die Taste [ALARM] ③, um sich die Weckzeit anzeigen zu lassen; das Symbol „AL.“ (A) wird angezeigt. Drücken Sie die Taste wiederholt, um die Weckfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Bei aktivierter Weckfunktion wird das Klingelsymbol „▲“ (A) angezeigt.

Drücken und halten Sie die Taste [ALARM] ③, um zum Einstellmodus für die Weckzeit zu wechseln. Drücken Sie [▲] ④ oder [▼] ⑤, um die gewünschte Weckzeit in Stunden und Minuten einzustellen, und drücken Sie die Taste [ALARM] ③ zur Bestätigung.

## SNOOZE

Wenn das Wecksignal ertönt, drücken Sie die Taste [CHANNEL/SNOOZE] ①, um die Schlummerfunktion zu aktivieren; das Symbol „▲“ (A) beginnt zu blinken. Drücken Sie die Taste [ALARM] ③, um die Weckfunktion für einen Tag zu unterbrechen.

## REGELUNG DER ANZEIGEHELLIGKEIT

Mit dem Schieberegler ⑨ an der Gehäuserückseite kann die Helligkeit des Displays eingestellt werden.

## TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung Hauptgerät:	7.5 V Netzteil
Batterietyp Hauptgerät:	2 x LR 44
Temperaturbereich Hauptgerät:	0 °C bis +50 °C
Toleranz Temperaturbereich Hauptgerät:	+/-1 °C
Luftfeuchtigkeitsbereich Hauptgerät:	20% bis 99% RH
Toleranz Luftfeuchtigkeitsbereich Hauptgerät:	+/-5%
Betriebstemperatur:	0 °C – 50 °C
Auflösung Temperaturanzeige:	0.1 °C
Auflösung Luftfeuchtigkeit:	1%
Spannungsversorgung Fernsensor:	2 x 1.5V
Batterietyp Fernsensor:	2 x AAA / LR03 / AM4
Temperaturbereich Fernsensor (W186-L):	-20 °C bis +60 °C
Toleranz Temperaturbereich Fernsensor:	+/-1 °C
Luftfeuchtigkeitsbereich Fernsensor (W186-L):	20% bis 99% RH
Toleranz Luftfeuchtigkeitsbereich Fernsensor:	+/-5%
Sendefrequenz:	433 MHz
Max. Reichweite (unter opt. Bedingungen):	30m
Anzahl Fernsensoren:	3

## AUTO:

Die Helligkeit des Displays wird automatisch anhand der Umgebungshelligkeit eingestellt, die mit dem Lichtsensor ⑬ auf dem oberen Teil der Gehäuserückseite gemessen wird. In einer hellen Umgebung ist das Display heller. Wird die Umgebung dunkler, wird das Display ebenfalls dunkler.

**Hinweis: Der automatische Modus wird empfohlen, um Energie zu sparen, die Lebensdauer des Displays zu erhöhen und den Benutzerkomfort zu erhöhen.**

**Wichtig:** Oberhalb des Fensters für den Lichtsensor sollten sich keine Gegenstände befinden, damit das einfallende Licht richtig gemessen werden kann. Anderenfalls wird das Display in heller Umgebung dunkler.

- **High:** Umschalten auf helles Display
- **Low:** Umschalten auf dunkles Display
- **Off:** Display-Hintergrundbeleuchtung wird ausgeschaltet


## BATTERIEENTSORGUNG

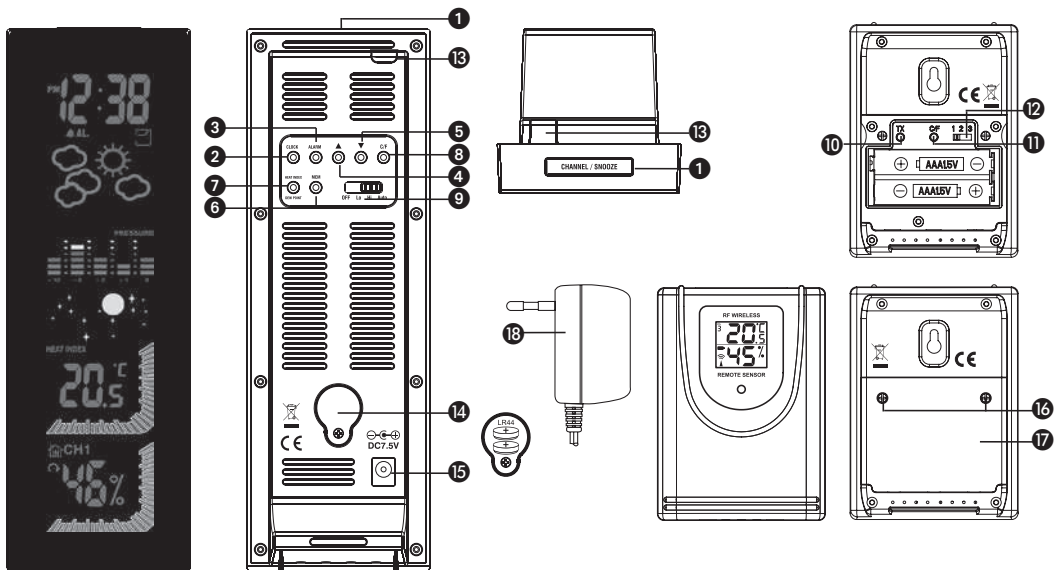
Nur vom Hersteller empfohlene Batterien gleichen oder gleichwertigen Typs verwenden. Verbrauchte oder defekte Batterien in umweltfreundlicher Weise gemäß geltender Vorschriften entsorgen.


# WIRELESS VFD WEATHER STATION W185-0

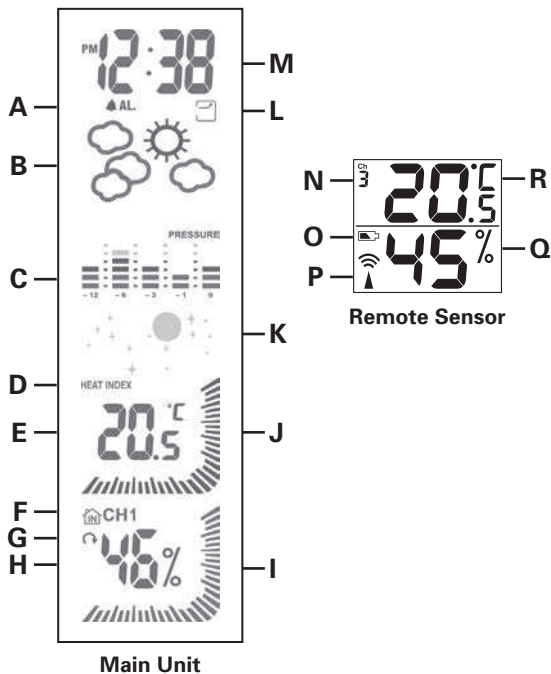
## Instruction Manual

Thank you for purchasing the new generation of VFD (Vacuum Fluorescent Display) weather station. Designed and engineered with the state-of-art technology and components, this instrument will provide accurate and reliable measurement of weather forecast, in/ out humidity, temperature, heat index, dew point as well as moon phase and calendar clock. Read this manual carefully to fully explore the features and functions of the new product.

Name and Function of Buttons at main unit:		
	Press Functions	Hold 3 seconds
① CHANNEL/SNOOZE	Toggle Indoor & channel 1, 2, 3, auto-scroll  Trigger snooze alarm & extend backlight	Search for remote sensor
② CLOCK	Read time, calendar and day-of-the-week	Set Clock & Calendar
③ ALARM	Read alarm time; enable/disable alarm	Alarm time setting
④ ▲ UP	1 step forward in setting	Fast advance
⑤ ▼ DOWN	1 step backward in setting	Fast backward
⑥ MEM	Read max/min temperatures and humidity	Clear memory record
⑦ HEAT INDEX / DEW POINT	Read heat index & dew point	
⑧ C / F	Toggle degree C & F unit	
⑨ OFF / LO / HI / AUTO	Backlight (AUTO / HIGH / LOW / OFF)	Display brightness setting (slide switch)
Name and Functions of Buttons on Remote Sensor:		
⑩ TX	Transmit outdoor temperature data to main unit	
⑪ C/F	Display degree Celcius or degree Fahrenheit	
⑫ 1 / 2 / 3	Channel switch	




Designation of display functions main unit	
A	Clock alarm
B	Weather forecast symbols
C	Bar chart for air pressure trend
D	Heat index / dew point
E	Indoor- / outdoor temperature
F	Channel display
G	Autoscroll 
H	Indoor- / outdoor humidity
I/J	Animated color graphs
K	Moonphase
L	Trend / tendency display
M	Time / date display
Designation of display functions in the sensor	
N	Channel display
O	Low battery indicator
P	Transmission icon
Q	Humidity
R	Temperature





## BATTERY & ADAPTER INSTALLATION





Main Unit:



**Main Power Source:** Plug in the 7.5V  adapter into the adapter socket  at the back for basic operation

**Backup Power:** 2 pieces of LR44 lithium batteries are included in the unit to backup the time & calendar setting. Pull out the plastic insulation sheet from the back casing to operate.

To replace the batteries, loosen the screw on the battery cover , replace 2 pieces of LR44 lithium batteries according to the polarity indicated, close the battery cover .







Remote Sensor:

Loosen the screws  on the battery door  with a small screwdriver, insert 2 pieces of AAA batteries according to the polarity indicated. Replace the cover  and tighten the screws .

**Low battery indication:** If low battery indicator “”  (O) appears on the remote sensor’s display, the RF transmission range will drop and it may fail

to connect with the main unit. Replace the batteries if necessary to ensure successful RF connection. Follow the setup procedure in this instruction manual.

## SETTING UP THE WIRELESS THERMO-HYGROMETER:

- For the first installation, always turn on the home unit and then the remote sensor. Set  Channel 1 for remote sensor. Use channel 2 or 3 for the second or third sensor (not included in delivery). Further sensors available from your supplier (W186-F / Art. no. 313505.00).
- Press and hold [CHANNEL/SNOOZE]  button on main unit until a beep is sound to search for remote sensor.
- Press the [Tx]  button on the back of remote sensor to transmit RF signal.
- When RF connection is established, the respective temperature  & humidity  of the selected channel  will appear on the main unit.

**NOTE:** Place the main unit away from metal & source of interference such as mobile phones, appliances, TV etc.

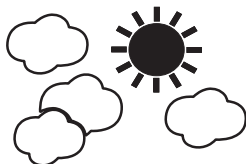


## WEATHER FORECAST & BAROMETRIC PRESSURE BAR CHART

The unit predicts weather condition of the next 12 – 24 hours based on the change of atmospheric pressure. The coverage area is around 30 – 50 km. The weather forecast is based on atmospheric pressure change and is about 70-75% correct. As weather conditions cannot be 100% correctly forecasted, we cannot be responsible for any loss caused by an incorrect forecast.



SUNNY



PARTLY CLOUDY



CLOUDY



RAINY



STORMY

## IN/OUT TEMPERATURE & HUMIDITY

Press [CHANNEL/SNOOZE] **1** button to select indoor, Ch1, Ch2, Ch3 and auto-channel scrolling **Q** (**G**) display modes. Press [C/F] **8** button to select temperature unit C/ F.

To search for remote sensor, hold [CHANNEL/SNOOZE] **1** on the main unit until a beep is sound. Then press [TX] **10** on the remote sensor to transmit RF signal to the receiver. When RF connection is established, the respective temperature (**E**) & humidity (**H**) of the selected channel (**F**) will appear on the main unit.

## IN/OUT HEAT INDEX

Heat Index (**D**) combines the effects of heat and humidity. It is the apparent temperature of how hot the heat-humidity combination makes it feels.

Press [HEAT INDEX/DEW POINT] **7** button once to show the respective indoor or outdoor heat index. "HEAT INDEX" icon will appear.

## IN/OUT DEW POINT

Dew point is the saturation point of the air, or the temperature to which the air has to be cooled in order to get condensation.

In normal mode, press [HEAT INDEX / DEW POINT] **7** button twice to show the respective indoor or outdoor dew point reading. "DEW POINT" (**D**) icon will appear.

## COLOR BAR GRAPHS

The color graphs are designed as an intuitive way to gauge the weather at a glance.

The red color bar graph (**J**) represents the respective In/Out temperature, heat index or dew point of the current display mode. The blue graph (**I**) represents the respective In/Out humidity. As the measurements change, the number of illuminated bars changes automatically.

## MAXIMUM / MINIMUM MEMORY

Press [MEM] **6** button repeatedly to view the maximum & minimum values of temperature, humidity, heat index or dew point readings. To clear the memory record, hold [MEM] **6** button while the respective values are displaying on screen.

## CLOCK & CALENDAR

Press [CLOCK] **2** to toggle display between time, calendar and day of the week.

Hold [CLOCK] **2** button to enter clock setting mode. Using [**▲**] **4** or [**▼**] **5** to adjust and [CLOCK] **2** to confirm, the following values can be set in sequence:

12/24hr format > Hr > Min > Yr > D/M or M/D format > Month > Date > EXIT

## MOON PHASE

Moon phase **(K)** is displayed according to the current calendar.

## ALARM SETTING

Press [ALARM] **(3)** to show alarm time and "AL." **(A)** icon will appear. Press repeatedly to enable or disable the alarm. Bell icon "🔔" **(A)** appears when alarm is enabled.

Hold [ALARM] **(3)** to enter alarm time setting mode. Press [▲] **(4)** or [▼] **(5)** to enter the desired Hr/ Min values and press [ALARM] **(3)** to confirm setting.

## SNOOZE

When alarm is going off, press [CHANNEL/SNOOZE] **(1)** to trigger snooze alarm and "🔔" **(A)** icon will flash. To stop alarm for one day, press [ALARM] **(3)** key.

## DISPLAY BRIGHTNESS CONTROL

Select display brightness mode with the slide switch **(9)** on the back casing.

## TECHNICAL DATA

Power supply of main unit:	7.5 V power supply
Battery type of main unit:	2 x LR 44
Temperature range of main unit:	0 °C to +50°C
Temperature tolerance of main unit:	+/-1 °C
Humidity range of main unit:	20% to 99% RH
Humidity tolerance of main unit:	+/-5%
Operating temperature:	0 °C – 50 °C
Temperature display resolution:	0.1 °C
Humidity resolution:	1%
Power supply of remote sensor:	2 x 1.5V
Battery type of remote sensor:	2 x AAA / LR03 / AM4
Temp. Range of remote sensor (W186-L):	-20 °C to +60°C
Temperature tolerance of remote sensor:	+/-1 °C
Humidity range of remote sensor (W186-L):	20% bis 99% RH
Humidity tolerance of remote sensor:	+/-5%
Transmission frequency:	433 MHz
Max. range (under opt. conditions):	30m
Number of remote sensors:	3

## AUTO:

Display brightness is adjusted automatically according to the surrounding brightness detected by the light sensor **(13)** located on the upper back casing. In a bright environment, display brightness will increase. As the environment turns dark, display brightness will reduce.

**Note: Auto mode is recommended for power saving, display lifetime and convenient purpose.**

**Important:** Avoid having obstacle above the light sensor window for an accurate light sensing result. Otherwise the display will turn dim even in bright environment.

- **High:** Turn to high brightness mode
- **Low:** Turn to low brightness mode
- **Off:** Turn off display backlight

## BATTERY DISPOSAL

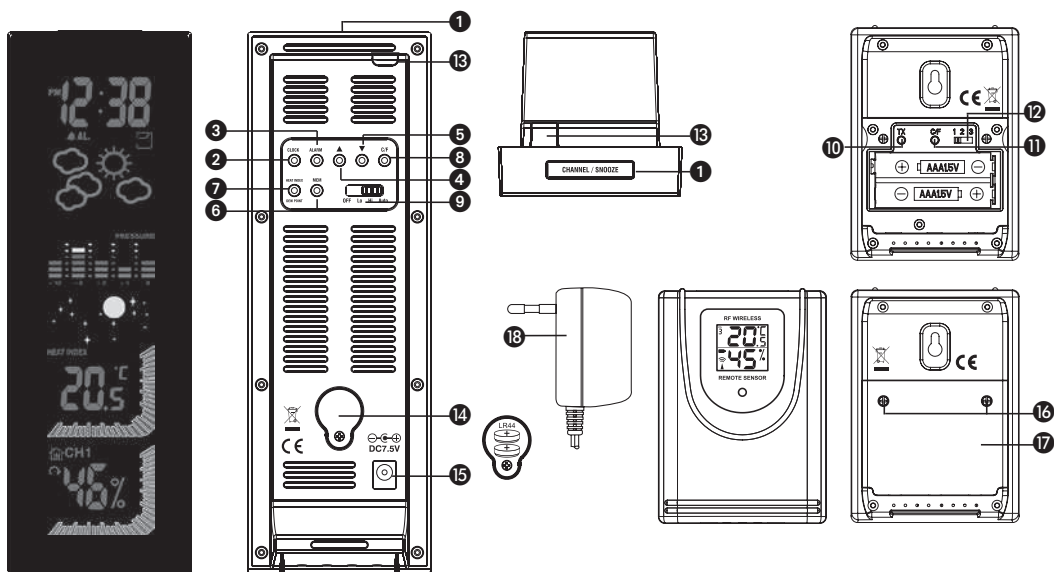
Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Please disposal of old, defective batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the relevant legislation.


# STATION MÉTÉOROLOGIQUE VFD SANS FIL W185-0

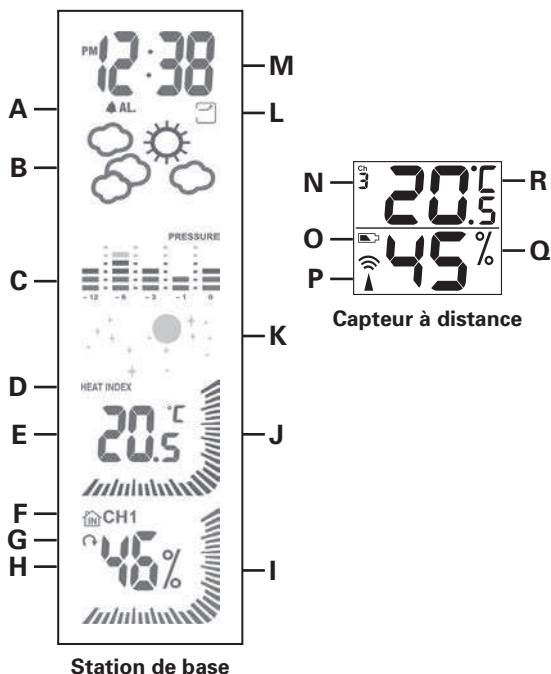
## Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté la nouvelle génération de station météorologique VFD (écran à fluorescent à vide). Conçu et développé avec une technologie et des composants de pointe, cet instrument vous fournira des informations précises et fiables sur les prévisions du temps, l'humidité intérieure/extérieure, la température, l'indice thermique, le point de rosée ainsi que la phase lunaire et une horloge-calendrier. Lisez attentivement ce manuel afin d'explorer toutes les caractéristiques et fonctions de ce nouveau produit.

Nom et fonctions des boutons sur la station de base:		
	Fonctions appui simple	Maintien 3 secondes
① CHANNEL/SNOOZE	Commute entre intérieur et canal 1, 2, 3 défilement autom.  Déclenche rappel d'alarme et accroît rétroéclairage	Recherche de capteur distant
② CLOCK	Heure, calendrier et jour de la semaine	Réglage horloge et calendrier
③ ALARM	Heure de l'alarme ; alarme activée/désactivée	Réglage de l'heure de l'alarme
④ ▲ UP	Réglage lent vers l'avant	Réglage rapide vers l'avant
⑤ ▼ DOWN	Réglage lent vers l'arrière	Réglage rapide vers l'arrière
⑥ MEM	Valeurs maxi/mini du températures et humidité	Efface la mémoire
⑦ HEAT INDEX / DEW POINT	Indice thermique et point de rosée	
⑧ C / F	Commute unité degré Celsius/Fahrenheit	
⑨ OFF / LO / HI / AUTO	Rétroéclairage (AUTO/MAXI/MINI/OFF)	Réglage de la luminosité de l'écran (Commutateur à coulisse)
Nom et fonctions des boutons sur le capteur distant:		
⑩ TX	Transmission de la température extérieure à l'unité principale	
⑪ C/F	Indicateur degré Celsius/Fahrenheit	
⑫ 1 / 2 / 3	Commuter pour sélectionner le canal	



Désignation des fonctions d'affichage sur la station de base	
A	Fonction réveil
B	Symboles prévisions météo
C	Diagramme à barres de pression
D	Indice de température ressentie / point de rosée
E	Température intérieure / extérieure
F	Affichage du canal
G	Autoscroll 
H	Hygrométrie intérieure/extérieure
I/J	Grafique animé, en couleur
K	Phase de la lune
L	Affichage tendance
M	Affichage jour / mois / horloge
Désignation des fonctions d'affichage sur le capteur	
N	Affichage du canal
O	Indicateur batterie
P	Symbole envoi
Q	Hygrométrie
R	Température



## INSTALLATION DES PILES ET DE L'ADAPTEUR

Unité réceptrice domestique:


Source d'alimentation principale : Branchez l'adaptateur de 7,5 V **18** dans la prise d'adaptateur **15** au dos pour un fonctionnement basique

Source de secours : 2 piles LR44 au lithium sont fournies avec l'unité pour sauvegarder le réglage de l'heure et du calendrier. Retirez la feuille de protection en plastique au dos du boîtier.

Pour remettre les piles, dévissez la vis sur la trappe à piles **14**, insérez 2 piles LR44 au lithium en respectant la polarité indiquée, refermez la trappe **14**.

Capteur distant:

Dévissez les vis **16** de la trappe à piles **17** à l'aide d'un petit tournevis, insérez 2 piles AAA en respectant la polarité indiquée. Remettez la trappe **17** en place et serrez les vis **16**.

**Indicateur batterie:** Si l'indicateur de pile faible „“, **(O)** apparaît à l'écran du capteur distant, la portée de transmission RF va se réduire et la connexion à l'unité principale peut échouer. Remplacez les piles le cas échéant afin de garantir une connexion RF réussie. suivez la procédure de paramétrage expliquée dans ce manuel.

## PARAMÉTRAGE DU THERMOHYGROMÈTRE SANS FIL

- Pour la première installation, mettez toujours l'unité domestique en service en premier puis le capteur distant. Paramétrez **12** le canal 1 (channel 1) pour le premier capteur distant. Pour les deuxième et troisième capteurs (non fournis), sélectionnez respectivement les canaux 2 et 3. Vous pourrez vous procurer d'autres capteurs (W186-F / réf. 313505.00) auprès de votre revendeur.
- Pour rechercher le capteur distant, maintenez appuyé le bouton [CHANNEL/SNOOZE] **1** de l'unité principale jusqu'à l'émission d'un bip sonore.
- Appuyez sur le bouton [Tx] **10** au dos du capteur distant pour transmettre le signal de radiofréquence (RF).
- Lorsque la connexion RF est établie, la température **(E)** et l'humidité **(H)** correspondant au canal **(F)** sélectionné apparaissent sur l'unité principale.

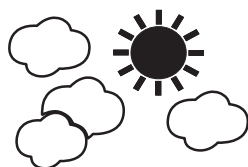
**REMARQUE:** Placez l'unité principale à l'écart de toute source métallique et de toute source d'interférence telle que des téléphones portables, des serveurs, un téléviseur, etc.

## DIAGRAMME À BARRES DE PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET DE PRESSION BAROMÉTRIQUE

L'unité prévoit les conditions météorologiques pour les 12 à 24 prochaines heures sur la base d'un changement de pression atmosphérique. La zone couverte s'étend à approximativement 30 ou 50 km. Les prévisions météorologiques sont basées sur le changement de pression atmosphérique et sont fiables à 70-75%. La prévision des conditions météorologiques ne peut pas être fiable à 100%, nous déclinons toute responsabilité en cas de perte occasionnée par une prévision incorrecte.



ENSOLEILLÉ



PEU NUAGEUX



NUAGEUX



PLUVIEUX



ORAGEUX

## TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ INTÉRIEURES/ EXTÉRIEURES

Appuyez sur [CHANNEL/SNOOZE] **1** pour sélectionner les modes d'affichage intérieur, canal-1, canal-2, canal-3, ou défilement automatique des canaux **G**. Appuyez sur le bouton [C/F] **6** pour sélectionner l'unité de température C (Celsius) ou F (Fahrenheit).

Pour rechercher le capteur distant, maintenez appuyé le bouton [CHANNEL/SNOOZE] **1** de l'unité principale jusqu'à l'émission d'un bip sonore. Puis appuyez sur [TX] **10** du capteur distant pour transmettre le signal RF au récepteur. Lorsque la connexion RF est établie, la température **(E)** et l'humidité **(H)** correspondant au canal **(F)** sélectionné apparaissent sur l'unité principale.

## INDICE THERMIQUE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

L'indice thermique **(D)** exprime l'effet combiné de la chaleur et de l'humidité. Il s'agit de la température apparente c'est-à-dire la température ressentie du fait de la combinaison chaleur-humidité.

Appuyez sur le bouton [HEAT INDEX/DEW POINT] **7** (indice thermique/point de rosée) une fois pour afficher l'indice thermique intérieur ou extérieur correspondant. L'icône „HEAT INDEX“ apparaît.

## POINT DE ROSÉE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

Le point de rosée correspond au point de saturation de l'air c'est-à-dire à la température à laquelle l'air doit être refroidi pour obtenir de la condensation.

En mode normal, appuyez sur le bouton [HEAT INDEX/DEW POINT] **7** (indice thermique/point de rosée) deux fois pour afficher la valeur du point de rosée intérieur ou extérieur correspondant. L'icône „DEW POINT“ **(D)** apparaît.

## GRAPHIQUES À BARRES EN COULEUR

Les graphiques en couleur sont conçus de façon intuitive pour évaluer le temps d'un coup d'œil.

Le graphique à barres de couleur rouge **(J)** représente la température intérieure/extérieure, l'indice thermique ou le point de rosée du mode d'affichage actuel. Le graphique bleu **(I)** représente l'humidité intérieure/extérieure correspondante. Le nombre de barres illuminées change automatiquement au fur et à mesure de l'évolution des valeurs.

## MÉMOIRE MAXI / MINI

Appuyez plusieurs fois sur [MEM] **6** pour afficher les valeurs maximales et minimales correspondant à la température, l'humidité, l'indice thermique et le point de rosée. Pour effacer une valeur mémorisée, maintenez le bouton [MEM] **6** lorsque la valeur à effacer est à l'écran.

## HORLOGE ET CALENDRIER

Appuyez sur [CLOCK] **2** pour commuter l'affichage entre heure, calendrier et jour de la semaine.

Maintenez le bouton [CLOCK] **2** pour accéder au mode réglage de l'horloge. Appuyez sur [▲] **4** ou [▼] **5** pour procéder au réglage puis sur [CLOCK] **2** pour confirmer; les valeurs peuvent être paramétrées dans cet ordre :

Format 12/24 heures > heures > minutes > année > format D/M (jour/mois) ou M/D (mois/jour) > mois > date > QUITTER

## PHASE LUNAIRE

La phase lunaire (K) s'affiche en fonction du calendrier actuel.

## RÉGLAGE DE L'ALARME

Appuyez sur [ALARM] ③ pour voir l'heure de l'alarme et l'icône „AL“ (A) apparaît. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour activer ou désactiver l'alarme. L'icône cloche „🔔“ (A) apparaît si l'alarme est activée.

Maintenez [ALARM] ③ pour accéder au mode réglage de l'heure de l'alarme. Appuyez sur [▲] ④ ou [▼] ⑤ pour saisir les valeurs heure/minute souhaitées et appuyez sur [ALARM] ③ pour confirmer le réglage.

## SNOOZE

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur [CHANNEL/SNOOZE] ① (canal/rappel d'alarme) pour déclencher la fonction de rappel d'alarme ; l'icône „🔔“ (A) se met à clignoter. Pour arrêter l'alarme jusqu'au lendemain, appuyez sur la touche [ALARM] ③.

## CONTRÔLE DE LA LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN

Sélectionnez le mode Luminosité de l'écran à l'aide du commutateur à coulisse ⑨ au dos du boîtier.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique de la station de base :

Type de pile de la station de base :

Plage de température de la station de base :

Tolérance de température de la station de base :

Plage d'hygrométrie de la station de base :

Tolérance d'hygrométrie de la station de base :

Température de fonctionnement :

Résolution de l'affichage de température :

Résolution de l'hygrométrie :

Alimentation électrique du capteur à distance

Type de pile du capteur à distance :

Plage de température du capteur à distance (W186-L) :

Tolérance de température du capteur à distance :

Plage d'hygrométrie du capteur à distance (W186-L) :

Tolérance d'hygrométrie du capteur à distance :

Fréquence d'émission :

Portée maxi. (conditions optimales) :

Nombre de capteurs à distance :

## AUTO:

La luminosité de l'écran se règle automatiquement en fonction de la luminosité ambiante détectée par le capteur optique ⑬ situé en haut au dos du boîtier. Dans un environnement très éclairé, la luminosité de l'écran s'intensifie. Dans un environnement plus sombre, la luminosité de l'écran est réduite.

**Remarque : Le mode Auto est recommandé afin d'économiser de l'énergie, d'optimiser la durée de vie de l'écran et pour des raisons pratiques.**

**Important:** évitez tout obstacle au-dessus du capteur optique afin d'obtenir un résultat de détection de lumière correct. Sinon l'écran sera sombre même dans un environnement très éclairé)

- **High:** Mettre en mode luminosité élevée
- **Low:** Mettre en mode luminosité faible
- **Off:** Éteindre le rétroéclairage de l'écran

## MISE AU REBUT DES PILES

Remplacez les piles uniquement par des piles identiques ou de type équivalent selon les instructions du fabricant. Jetez les piles usagées ou défectueuses dans un collecteur prévu à cet effet afin de respecter l'environnement et la législation en vigueur.

Bloc d'alimentation 7,5 V

2 x LR44

0 °C à +50 °C

+/-1 °C

20% à 99% RH

+/-5%

0 °C à 50 °C

0,1 °C

1%

2 x 1,5 V

2 piles AAA / LR03 / AM4

-20 °C à +60 °C

+/-1 °C

20% bis 99% RH

+/-5%

433 MHz

30 m

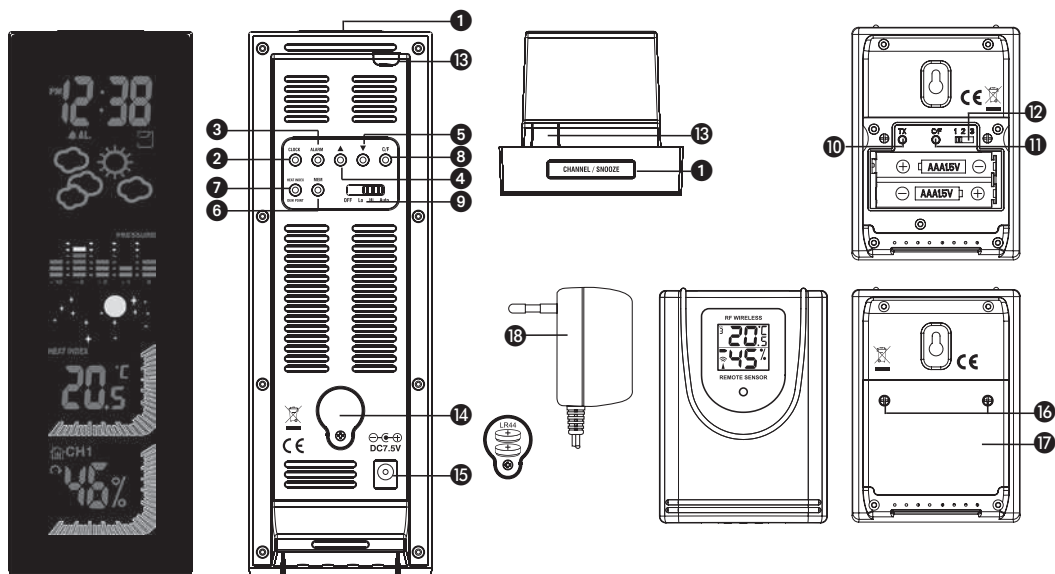
3

# STAZIONE METEO VFD WIRELESS W185-0

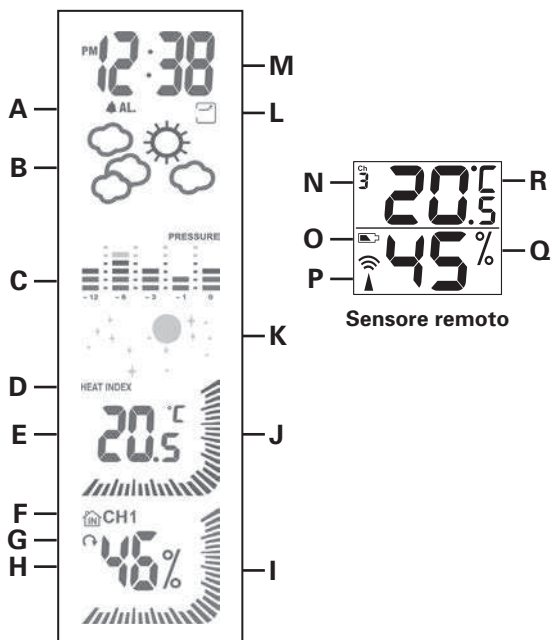
## Manuale d'istruzioni

Grazie per aver acquistato la stazione meteo VFD (Vacuum Fluorescent Display) di nuova generazione. Progettata e realizzata con tecnologie e componenti allo stato dell'arte, questo strumento garantisce una misurazione precisa e affidabile di previsioni meteo, umidità interna/esterna, temperatura, indice di calore, punto di rugiada nonché fasi lunari e orologio. Leggere attentamente il presente manuale che consentirà di acquisire una totale dimestichezza con le caratteristiche e le funzioni di questo nuovo prodotto.

Nome e funzioni dei pulsanti sull'apparecchio principale:		
	Funzioni	Pressione per 3 secondi
1 CHANNEL/SNOOZE	Interni e canale 1, 2, 3, scorrimento automatico  , attivazione dell'allarme snooze e retroilluminazione prolungata	Ricerca del sensore remoto
2 CLOCK	Visualizzazione dell'ora, del calendario e del giorno della settimana	Impostazione di orologio e calendario
3 ALARM	Visualizzazione dell'ora dell'allarme; abilitazione/disabilitazione dell'allarme, impostazione dell'ora dell'allarme	Programmazione dell'orario di allarme
4 ▲ UP	1 scatto avanti nell'impostazione	Avanzamento rapido
5 ▼ DOWN	1 scatto indietro nell'impostazione	Retrocessione rapida
6 MEM	Visualizzazione delle temperature e dell'umidità max./min.	Cancellazione dei dati in memoria
7 HEAT INDEX / DEW POINT	Visualizzazione dell'indice di calore e del punto di rugiada	
8 C / F	Selezione dei gradi °C e °F unità	
9 OFF / LO / HI / AUTO	Backlight (AUTO/ HIGH / LOW / OFF)	Visualizzazione dell'impostazione relativa alla luminosità (Interruttore a scorrimento)
Nome e funzioni dei pulsanti del sensore remoto:		
10 TX	Trasmissione dei dati relativi alla temperatura esterna all'unità principale	
11 C/F	Cambiare visualizzazione in gradi Celsius o Fahrenheit	
12 1 / 2 / 3	Selezione del canale remoto	



Denominazione delle funzioni display sull'apparecchio principale	
A	Funzione sveglia
B	Simboli previsioni meteo
C	Diagramma a barre della pressione
D	Indice di calore / punto di rugiada
E	Temperatura interna / esterna
F	Visualizzazione canale
G	Autoscroll
H	Umidità dell'aria interna / esterna
I/J	Diagrammi a barre colorate animati
K	Fasi lunari
L	Visualizzazione trend / tendenza
M	Visualizzazione giorno / mese / orologio
Denominazione delle funzioni display sul sensore	
N	Visualizzazione canale
O	Visualizzazione livello batterie
P	Simbolo della trasmissione
Q	Umidità dell'aria
R	Temperatura



**Apparecchio principale**

## INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA E DELL'ADATTATORE

### Unità ricevente domestica:

Fonte di alimentazione principale: Per un funzionamento base, inserire l'adattatore da 7,5 V **(18)** nella presa dell'adattatore **(15)** situata sul retro del dispositivo

Alimentazione di backup: la dotazione dell'unità comprende 2 batterie al litio LR44 per il backup delle impostazioni ora e calendario. Rimuovere il foglio isolante di plastica dall'alloggiamento posteriore. Per sostituire le batterie, allentare la vite del vano batterie **(14)**, inserire 2 nuove batterie al litio LR44 rispettando la polarità indicata, chiudere il vano batterie **(14)**.

### Sensore remoto:

Allentare le viti **(16)** dello sportellino del vano batterie **(17)** utilizzando un piccolo cacciavite, inserire 2 batterie AAA rispettando la polarità indicata. Rimontare lo sportellino **(17)** e serrare le viti **(16)**.

**Visualizzazione livello batterie:** Se sul display del sensore remoto compare l'indicatore di batteria scarica " " **(O)**, il range di trasmissione RF si riduce e potrebbe non riuscire a collegarsi con l'unità

principale. Se necessario, sostituire le batterie al fine di garantire una buona connessione RF. Seguire la procedura di installazione descritta nel presente manuale di istruzioni.

## CONFIGURAZIONE DEL TERMOIGROMETRO WIRELESS:

- In caso di prima installazione, accendere sempre l'unità e dopo il sensore remoto. Impostare **(12)** il Canale 1 per sensore remoto. Selezionare il canale 2 o 3 per il secondo e il terzo sensore (non contenuto in dotazione). Ulteriori sensori (W186-F / n. art. 313505.00) sono disponibili presso il vostro rivenditore.
- Premere e tenere premuto il pulsante [CHANNEL/ SNOOZE] **(1)** sull'unità principale fin quando l'unità non emette un segnale acustico che indica la ricerca del sensore remoto.
- Premere il pulsante [TX] **(10)** sul retro del sensore remoto per trasmettere il segnale RF.
- Una volta stabilita la connessione RF, sull'unità principale compaiono la temperatura **(E)** e l'umidità **(H)** relative al canale **(F)** selezionato.

**NOTA:** Posizionare l'unità principale lontano da oggetti metallici e da fonti di interferenza quali telefoni cellulari, elettrodomestici, TV ecc.

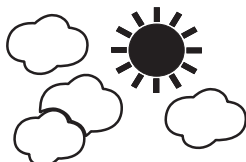


## PREVISIONI METEO E DIAGRAMMA A BARRE DELLA PRESSIONE BAROMETRICA

L'unità prevede le condizioni meteo delle 12 – 24 ore successive in base alle variazioni della pressione atmosferica. L'area di copertura è di circa 30 – 50 km. Le previsioni meteo si basano sulla variazione della pressione atmosferica e sono corrette per il 70 - 75%. Data l'impossibilità di prevedere le condizioni atmosferiche al 100%, decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali perdite imputabili ad una previsione errata.



SOLEGGIATO



PARZIALMENTE



NUVOLOSO



PIOGGIA



TEMPORALI

## TEMPERATURA E UMIDITÀ INTERNE/ ESTERNE

Premere il pulsante [CHANNEL/SNOOZE] **1** per selezionare indoor, Ch1, Ch2, Ch3 e modalità di visualizzazione a scorrimento canali automatico **(G)**.

Premere il pulsante [C/F] **8** per selezionare l'unità di misura della temperatura C/F.

Per cercare il sensore remoto tenere premuto il pulsante [CHANNEL/SNOOZE] **1** sull'unità principale fin quando l'unità non emette un segnale acustico. Premere quindi [TX] **10** sul sensore remoto per trasmettere il segnale RF alla stazione ricevente. Una volta stabilita la connessione RF, sull'unità principale compaiono la temperatura **(E)** e l'umidità **(H)** relative al canale **(F)** selezionato

## INDICE DI CALORE INTERNO/ESTERNO

L'indice di calore **(D)** combina gli effetti di calore e umidità. È la temperatura apparente del grado di calore che la combinazione calore – umidità fa percepire.

Premere una volta il pulsante [HEAT INDEX/DEW POINT] **7** per visualizzare l'indice di calore interno o esterno. Appare l'icona "HEAT INDEX".

## PUNTO DI RUGIADA INTERNO/ESTERNO

Con punto di rugiada si intende il punto di saturazione dell'aria o la temperatura a cui l'aria deve essere raffreddata per formare la condensa.

In modalità normale, premere due volte il pulsante [HEAT INDEX / DEW POINT] **7** per visualizzare il valore del punto di rugiada interno o esterno. Appare l'icona "DEW POINT" **(D)**.

## DIAGRAMMI A BARRE COLORATI

I diagrammi a barre costituiscono una soluzione intuitiva per stimare con una semplice occhiata le condizioni meteo.

Il diagramma di colore rosso **(J)** indica la temperatura interna/esterna, l'indice di calore o il punto di rugiada della modalità di visualizzazione corrente. Quello blu **(I)** indica invece l'umidità interna/esterna. Al variare del valore, cambia anche automaticamente il numero delle barre colorate.

## MEMORIA MASSIMA / MINIMA

Premere più volte il pulsante [MEM] **6** per visualizzare i valori massimi e minimi presenti in memoria di temperatura, umidità, indice di calore o punto di rugiada. Per cancellare la registrazione in memoria, tenere premuto il pulsante [MEM] **6** mentre sullo schermo vengono visualizzati i rispettivi valori.

## OROLOGIO E CALENDARIO

Premere [CLOCK] **2** per alternare tra ora, calendario e giorno della settimana.

Tenere premuto il pulsante [CLOCK] **2** per accedere alla modalità di impostazione dell'orologio. Utilizzando il pulsante [▲] **4** o [▼] **5** per effettuare la regolazione e [CLOCK] **2** per confermare, è possibile impostare in sequenza i seguenti valori:

Formato 12/24 ore > Hr > Min. > Anno > Formato G/M o M/G > Mese > Data > ESCI

## FASI LUNARI

La fase lunare **(K)** viene visualizzata in base al calendario corrente.

## IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME

Premere [ALARM] **(3)** per visualizzare l'ora dell'allarme dopo di che compare l'icona "AL" **(A)**. Premere più volte il pulsante per abilitare o disabilitare l'allarme. Quando l'allarme è abilitato compare l'icona "▲" **(A)**.

Tenere premuto il pulsante [ALARM] **(3)** per accedere alla modalità di impostazione dell'ora di allarme. Premere "▲" **(4)** o "▼" **(5)** per selezionare i valori Hr/ Min desiderati quindi premere [ALARM] **(3)** per confermarne l'impostazione.

## SNOOZE

Quando l'allarme si spegne, premere [CHANNEL/SNOOZE] **(1)** per attivare l'allarme snooze dopo di che l'icona "▲" **(A)** inizia a lampeggiare. Per interrompere l'allarme per un giorno premere il tasto [ALARM] **(3)**.

## REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY

Selezionare la modalità di luminosità del display utilizzando l'interruttore a scorrimento **(9)** presente nell'alloggiamento posteriore.

## DATI TECNICI

Alimentazione di tensione dell'apparecchio principale:	Con alimentatore 7,5 V
Tipo di batterie per apparecchio principale:	2 x LR 44
Intervallo di variazione della temperatura per apparecchio principale:	da 0 °C fino a +50 °C
Tolleranza di variazione della temperatura per apparecchio principale:	+/-1 °C
Intervallo dell'umidità dell'aria per apparecchio principale:	da 20% fino a 99% RH
Tolleranza dell'umidità dell'aria per apparecchio principale:	+/-5%
Temperatura di funzionamento:	0 °C – 50 °C
Risoluzione della visualizzazione di temperatura:	0,1 °C
Risoluzione dell'umidità dell'aria:	1%
Alimentazione di tensione del sensore remoto:	2 x 1,5V
Tipo di batterie per sensore remoto:	2 x AAA / LR03 / AM4
Intervallo di variazione della temperatura per sensore remoto (W186-L):	da -20 °C fino a +60 °C
Tolleranza di variazione della temperatura per sensore remoto:	+/-1 °C
Intervallo dell'umidità dell'aria per sensore remoto (W186-L):	20% bis 99% RH
Tolleranza dell'umidità dell'aria per sensore remoto:	+/-5%
Frequenza di trasmissione:	433 MHz
Portata (con condizioni favorevoli):	30 m
Numero di sensori remoti:	3

## AUTO:

la luminosità del display viene regolata automaticamente in base alla luminosità circostante rilevata dal sensore luminoso **(13)** situato nella parte alta dell'alloggiamento posteriore. In un ambiente luminoso, la luminosità del display aumenta. Man mano che l'ambiente diventa più scuro, la luminosità del display si riduce.

**Nota: La modalità automatica è consigliata per il basso consumo, la vita utile del display e altri scopi pratici.**

(Importante: per un'accurata rilevazione luminoso evitare di frapporre ostacoli sopra alla finestra del sensore luminoso. In caso contrario il display si offusca anche in ambienti luminosi)

- **High:** Attivazione della modalità di elevata luminosità
- **Low:** Attivazione della modalità di bassa luminosità
- **Off:** Disattivazione della retroilluminazione del display

## SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Sostituire la batteria con una dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore. Smaltire batterie vecchie o difettose in modo ecocompatibile conformemente alla normativa vigente.





Uhranzeige  
Clock display  
Affichage horloge  
Visualizzazione orologio

Symbole Wettervorhersage  
Weather forecast symbols  
Symboles prévisions météo  
Simboli previsioni meteo

Mondphase  
Moon phase  
Phase lunaire  
Fase lunare

Innen- / Aussenluftfeuchtigkeit  
Indoor / outdoor humidity  
Humidité atmosphérique  
intérieur / extérieur  
Umidità atmosferica  
interno / esterno

Trend-/Tendenzanzeige  
Trend / tendency display  
Affichage tendance  
Visualizzazione trend / tendenza

Balkendiagramm für Luftdruck  
Pressure bar chart  
Diagramme à barres de pression  
Diagramma a barre della pressione

Innen- / Aussentemperatur  
Indoor / outdoor temperature  
Température intérieur / extérieur  
Temperatura interno / esterno

Kanalanzeige  
Channel display  
Affichage du canal  
Visualizzazione canale

Aussentemperatur  
Outdoor temperature  
Température extérieure  
Temperatura esterna

Luftfeuchtigkeit  
Humidity  
Humidité atmosphérique  
Umidità atmosferica

